

"Preferir" en inglés: prefer, would rather



Imagen de [Luis Arenas](#) en Flickr bajo licencia [CC](#)

¿Cómo se dice en inglés "**yo prefiero**"? El verbo *preferir* en inglés (*prefer*) suele causar bastante confusión ya que existen diversas formas para expresar la preferencia en este idioma. A continuación os explicamos qué estructuras se han de utilizar.

1) PREFER. Para hablar de preferencias en general, usamos el verbo *prefer* seguido de verbo acabado en **-ing** o de **infinitivo con to** sin que cambie el significado.

*I **prefer buying** online = I **prefer to buy** online* (prefiero comprar por internet)

- También podemos **indicar que preferimos una cosa a otra** con la siguiente estructura:

Sujeto + prefer + sustantivo + to + sustantivo

*I prefer **tea to coffee*** (prefiero el té al café)

- Para decir que **preferimos hacer una cosa a hacer otra** podemos usar las siguientes estructuras:

Sujeto + prefer + verbo acabado en -ing + TO + verbo acabado en -ing

*I **prefer going to the cinema to staying** at home.* (prefiero ir al cine a quedarme en casa)

Sujeto + prefer + infinitivo con to + RATHER THAN + infinitivo sin to

*I **prefer to read rather than watch** TV* (prefiero leer a ver la televisión)

2) WOULD RATHER. Significa prefiero o preferiría y va seguido de **infinitivo sin to** (**bare infinitive**).

*Shall we go shopping? I **would rather go to the cinema.*** (¿Vamos de compras? Prefiero / preferiría ir al cine)

Forma abreviada: *I'd rather go out* (prefiero / preferiría salir)

Para decir que **preferimos hacer una cosa a hacer otra** usamos la siguiente estructura:

Sujeto + would rather + infinitivo sin to + THAN + infinitivo sin to

She would rather go out than stay at home. (ella prefiere/ preferiría salir a quedarse en casa)

Adaptado del blog ingles-euroresidentes.com